

Translation of letter dated 17th April, 1961

from VEB DEUTSCHE SEEREEDEREI

Reference: MS "VOLKERFREUNDSCHAFT"

Dear Sirs,

In reply to your letter of the 2nd March, 1961 we enclose herewith, for your information, a Certificate regarding the exhaust gas boiler and two Certificates regarding the auxiliary boiler, which have been issued by the Technical Supervisory Authorities of the East German Democratic Republic.

We hope that these documents will meet with your approval and we shall be glad to receive your confirmation on this subject.

At the moment this ship is only trading between East German ports and should you wish to carry out any surveys on these boilers or adjust the safety valves, we shall be glad if you will do this at the port of Rostock. The ship will be at that port from the 28th April up till the 4th May, 1961, as well as between the 23rd and 27th May next. Please let us know your intentions in this matter.

The two evaporators of this ship have not so far been running and their satisfactory operation is to be tested during the present voyage by the ship's Chief Engineer, when the safety valves will be adjusted, if necessary. When the ship arrives at Rostock we shall ask the Technical Supervisory Authorities of the East German Democratic Republic for a Certificate concerning these appliances.

We are, Dear Sirs,

Yours faithfully,



© 2021

Lloyd's Register  
Foundation

011834 - 011843 - 0117

ER.

Owners should be advised  
 that the attached Berth (3 of) are  
 German authorities for survey done  
 by the society in 1960. Owners should  
 be advised that the Berth from the  
 O.F. books safety values will be accepted but the  
 East German Classification Surveyor whose  
 between East German ports a vessel is now trading  
 what proposals they intend to make to enable the society  
 Surveyors to carry out future periodical surveys



© 2021

Lloyd's Register  
Foundation

28/4/61